

Poesia e  
Solidarietà



Nessuna paura che mi calpestino.  
L'erba calpestata diventa sentiero  
Blaga Dimitrova

**Associazione di volontariato Poesia e Solidarietà**  
**Via Matteotti 21- 34128 Trieste**  
**Tel/Fax 040 638787**

**[valera@units.it](mailto:valera@units.it) [www.poesiaesolidarieta.it](http://www.poesiaesolidarieta.it) [www.castellodiduinopoesia.it](http://www.castellodiduinopoesia.it)**

**Il Progetto “Poesia e Solidarietà Linguaggio dei Popoli”**

Il **Progetto “Poesia e Solidarietà Linguaggio dei Popoli”** è nato nel **2000** con lo scopo di promuovere congiuntamente i valori positivi della poesia, dell’arte e della solidarietà.

Di anno in anno ha quindi **focalizzato l’attenzione su diverse tematiche** dedicando reading di poesie in diverse locations cittadine (dai caffè storici, ai teatri, dalle scuole ai ricreatori) alla presentazione al pubblico di un progetto umanitario

Si ricordano:

- ✚ **2000/2001** :“Il dramma della scelta nelle emergenze”: l’azione di ‘Medici senza frontiere’ con interventi particolarmente nelle scuole nei ricreatori e nei teatri.
- ✚ **2001/2002**: “La macchia dei bambini soldato: uno sguardo sulle attività dei Padri Comboniani in diverse regioni dell’Africa”.
- ✚ **2002/2003**: “Poesia della speranza: dai bambini agli anziani un filo di speranza attraverso le parole della poesia” , in collaborazione con gli studenti dell’ Adriatic World College di Duino (uno dei 10 collegi del Mondo Unito diffusi nel mondo).

Dal **2004** il **Progetto** ha scelto di rivolgere tutte le sue forze alla **crezione di un network internazionale di giovani operante sul doppio livello culturale ed umanitario.**

Gli sviluppi più rilevanti di questa scelta (affiancati da attività minori per entità ma qualitativamente significative) sono:

- ✚ il **Concorso Internazionale di Poesia Castello di Duino**, riservato ai **giovani fino a 30 anni.**

Si trova alla **V edizione** ed ha coinvolto in **5 edizioni circa 3000 giovani da 90 paesi del mondo (dai 4 continenti).** (Vedi scheda)

- ✚ il **Forum Mondiale dei Giovani “Diritto di Dialogo”** (Vedi scheda).

La prima edizione del Forum si è svolta nel 2008 sul tema **“Associazionismo culturale, arte e Nuova solidarietà”**. Gli atti sono ora in pubblicazione.

Come **follow up** del Forum **la Giornata Mondiale della Poesia celebrata dall’UNESCO 2009** è stata festeggiata sotto l’egida dell’Associazione Poesia e Solidarietà come **“Giornata Internazionale di Poesia e Solidarietà”** in diversi paesi del mondo (Vedi comunicato UNESCO nel sito [www.unesco.it](http://www.unesco.it) )

La **Seconda Edizione del Forum** è in preparazione per il mese di ottobre 2009 sul tema **“Quale Futuro? Ne discutono giovani di diverse regioni del mondo riflettendo su arte cultura società solidarietà”**. (Vedi programma)

# Forum Mondiale dei Giovani

## Diritto di Dialogo

### Il Forum Mondiale dei Giovani “Diritto di Dialogo”

- ✚ nasce nel contesto e dal network organizzativo del Concorso Internazionale di Poesia Castello di Duino- Poesia e Solidarietà Linguaggio dei Popoli, che ha ormai coinvolto circa 3000 giovani da 90 paesi del mondo.
- ✚ nasce dalla volontà di affermare il “diritto di dialogo” come “diritto fondamentale”
- ✚ persegue lo scopo di promuovere come essenziale condizione del diritto di dialogo l’incontro fra esperienze diverse su temi ad ampio raggio (coinvolgendo pertanto i diversi ambiti di esperienza culturale dei partecipanti, dalla letteratura alle espressioni artistiche all’impegno sociale e nel volontariato) con l’obiettivo di moltiplicare gli spunti di riflessione e di potenziare la capacità di confrontarsi con le differenze, le difficoltà, la complessità.
- ✚ accoglie e valorizza i diversi livelli di elaborazione dei problemi secondo le età e le diversità (nella formazione e nei patrimoni culturali di provenienza)
- ✚ si rivolge ai giovani e al loro consapevole riconoscersi come soggetti responsabili e classe dirigente di un vicino futuro
- ✚ si rivolge ai giovani come interlocutori privilegiati per la costituzione di modelli culturali solidali e aperti
- ✚ intende potenziare la consapevolezza che il dialogo è intersoggettivo, interculturale, intergenerazionale.

Il Forum è aperto ad associazioni, club, gruppi artistici e culturali giovanili o attenti alle problematiche giovanili, a tutti coloro che operano nel sociale e nel volontariato..

In generale la fascia di età dei partecipanti va dai 18 ai 35 anni, ma eccezioni motivate sono accolte.

Un pubblico di educatori e di adulti, familiari o insegnanti, è particolarmente invogliato a raccogliere motivi di riflessione e di elaborazione delle esigenze, contraddizioni, speranze, disillusioni ma anche proposte e analisi e nobili ingenuità che emergono dalla voce dei giovani protagonisti.

Il Forum, che si ripete ogni anno, intende porsi come piattaforma per costituire un osservatorio permanente sulla cultura giovanile, a livello del locale, nelle singole realtà, e nelle sue dimensioni di sfera pubblica internazionale. In questo senso esso è affiancato da altre attività che investono la creatività e la comunicazione.

## **Forum Mondiale dei Giovani “Diritto di Dialogo”**

### **I Edizione**

### **Associazionismo culturale e Nuova Solidarietà**

La prima edizione si è svolta tra il 26 e il 28 settembre 2008.

Hanno partecipato circa 50 delegati di cui 20 provenienti da Albania, Repubblica Ceca, Sud Africa, Romania, Bosnia, Serbia, Croazia, Ungheria, Russia, Francia, Germania; altri delegati provenivano da varie città italiane. Inoltre sono stati inviati interventi da Nigeria, Cina, Repubblica popolare del Congo.

I giovani erano studenti, ricercatori, impegnati nel giornalismo giovanile, disabili particolarmente attivi nell'associazionismo della disabilità.

Il dibattito si è snodato attraverso 4 sezioni:

- Poesia e Speranza
- Il Dialogo: una urgente necessità
- Per una “conversazione” umana
- Esperienze

Gli atti del Forum sono in pubblicazione in edizione bilingue (italiana ed inglese) per accrescerne la fruibilità e la diffusione.

Il libro verrà quindi distribuito per diventare oggetto di ulteriore discussione e dibattito:

- Tra tutti i partecipanti al Forum, i quali nei loro paesi e città di provenienza si faranno animatori della riflessione.
- Nelle scuole (di Trieste e provincia e in alcune realtà della regione) dove verranno posti alla discussione dei colleghi docenti e delle famiglie.
- Nel circuito del Progetto integrato di Cultura del Medio Friuli e progettazione comunitaria (che fa capo al comune di Codroipo)
- Nelle associazioni che aderiscono al “Forum Giovani Provinciale” della provincia di Trieste
- Verrà poi reso disponibile presso tutte le associazioni che ne faranno richiesta.

Il Forum ha avuto una straordinaria forza di “dissemination” al punto che attività animate dallo stesso spirito sostenute dalla Associazione “Poesia e Solidarietà” hanno animato in tutto il mondo una “Giornata Internazionale di Poesia e Solidarietà” in occasione della Giornata Mondiale della Poesia proclamata dall'UNESCO

## Forum Mondiale dei Giovani “Diritto di Dialogo”

### II Edizione

“Quale futuro? Ne discutono giovani di tutto il mondo riflettendo su cultura, società, arte, solidarietà”

#### Luogo e data

La seconda Edizione del Forum si svolge a Trieste nei giorni 2-4 ottobre 2009 (nella Scuola Superiore di Lingue per Interpreti e Traduttori).

#### Tematiche

Il dibattito si snoderà attraverso 4 sezioni:

- Percezioni del futuro

*Quali orizzonti di esperienza determinano il senso del futuro in età giovane?*

*Come viene elaborata nell’età del cambiamento e della formazione la relazione fra il “prima” (la storia, la tradizione, l’esperienza di cui sono portatori gli anziani, il giudizio o il pregiudizio) e il “poi” rappresentato dal concreto presente di ciascun individuo?.*

Ne parlano giovani **delegati di Albania, Repubblica Ceca, Romania, Bosnia, Polonia.**

- Immaginazioni e costruzioni del futuro

*Come viene vissuto il rapporto fra creatività, responsabilità e progettualità?*

Giovani **delegati da Croazia, Brasile; Ungheria; Serbia; Slovenia, Russia, Grecia, Germania**

- Solidarietà e futuro/ Solidarietà è futuro

*Pensare la solidarietà come motore del processo sociale/oltre la sussidiarietà.*

Giovani **delegati da Italia, Olanda, Repubblica democratica del Congo, Polonia, Serbia, Spagna**

- Esperienze

*Testimonianze portate dai delegati e dal pubblico*

In particolare racconti di un delegato dalla Siria e letture di testimonianze da Goma (repubblica democratica del Congo) ; testimonianze raccolte dal giovane Guelord Bahati Mbaenda, già partecipante al I forum, durante i recenti scontri in Congo.

## Iniziative collaterali

**Contestualmente al Forum si svolgeranno letture, concerti, performance per dare libero spazio alla creatività e al dialogo informale.**

Inoltre sarà allestita **una mostra di scatti inviati da giovani poeti di tutto il mondo commentati dai loro stessi versi**, costruita intorno a due percorsi poetici:

1. voci/silenzio
2. cammini

La **mostra ha lo scopo di riportare l'immagine alla parola**, considerata come il momento più vero del riscatto e della conoscenza nel mondo contemporaneo.

Il Forum vede la collaborazione attiva di:

Progetto Integrato Cultura del Medio Friuli (responsabile Dottoressa Gabriella Cecotti) (Codroipo Pordenone)

Collegio del Mondo Unito di Duino

Progetto Scuola: Oggi, domani-responsabilità civili, sociali ed umane delle nuove generazioni (Studenti ed insegnanti del Liceo psicopedagogico Carducci) (Responsabile Prof. Clara Lenuzza)

Progetto: Linguaggio e comunicazione, Liceo Psicopedagogico Carducci (Responsabile Prof. Giulio Micheli)

Corpo consolare di Trieste

Università di Trieste

Esperienze dall'Europa: Associazione AEGEE sezione di Trieste.

Altri istituti Scuola Secondarie di Secondo Grado della Provincia di Trieste: Liceo scientifico Oberdan (responsabile Prof. Paolo Banova) e Opera villaggio del Fanciullo di Opicina.

Gli atti del Forum verranno pubblicati in edizione bilingue e diffusi ampiamente per diventare piattaforma di discussione e parte di un ostruendo Osservatorio Permanente sulla Cultura Giovanile.

### **Concorso Internazionale di Poesia Castello di Duino Poesia e Solidarietà Linguaggio dei popoli**

[www.castellodiduinoepoesia.it](http://www.castellodiduinoepoesia.it) (bando pubblicato in 22 lingue)

info Gabriella Valera Gruber [valera@units.it](mailto:valera@units.it) ; 040 638787

## Caratteristiche

- ✚ Riservato ai giovani da 0 a 30 anni
- ✚ Tematico
- ✚ Gratuito
- ✚ Le poesie vengono accettate e valutate nella lingua madre dei concorrenti (nell'ultima edizione 20 lingue).
- ✚ L'accurata procedura di selezione ha garantito negli anni la possibilità di valorizzare senza svantaggio linguistico concorrenti provenienti da diversi e lontani paesi del mondo con attenzione all'aspetto interculturale del linguaggio poetico.

Il concorso è stato inserito dal Ministero dei Beni culturali nella piccola rosa dei più significativi concorsi di letteratura in Italia. ([www.ilpianetalibro.it](http://www.ilpianetalibro.it))

## 2. La V edizione (premiazione 29 marzo 2009) (vedi programma delle manifestazioni allegato)

Tema: Strade

Partecipazione 1400 + 47 progetti scuola: testi da (in corsivo sono indicati i paesi dei vincitori)

*Albania, Argentina, Australia, Austria, Azerbaijan, Belgio, Bosnia, Brasile, Bulgaria, Camerun, Canada, Cile, Cina, Cipro, Colombia, Congo, Corea del Sud, Costa Rica, Croazia, Ecuador, Egitto, Etiopia, Federazione Russa, Francia, Georgia, Germania, Ghana, Grecia, Guatemala, Indonesia, Inghilterra, Iraq, Israele, Kazakistan, Kenia, Kuwait, Lettonia, Libano, Lituania, Lussemburgo, Macedonia, Malesia, Malta, Messico, Moldavia, Mozambico, Nigeria, Norvegia, Olanda, Palestina, Polonia, Portogallo, Quebec, Repubblica Ceca, Romania, Serbia, Slovenia, Spagna, Stati Uniti, Svizzera, Taiwan, Tibet, Turchia, Uganda, Ucraina, Venezuela, Vietnam, Zimbabwe, Cuba, Montenegro, Bangladesh, Irlanda, Danimarca, Siria, Filippine, Grenada, Nuova Zelanda, Sud Africa, Burundi, Martinica, Giappone Italia, Iran, India.*

## 3. La Giuria

La giuria è costituita da critici letterari, poeti, scrittori, giornalisti in grado di leggere tutte le lingue dei partecipanti

## 4. I Premi

- Un premio speciale costituito dalla medaglia d'argento del Presidente della Repubblica assegnato nel 2009 a un giovane iracheno.
- 3 premi di 500 € (una parte dei quali **deve essere destinata ad un progetto umanitario**)
- Targa UNESCO.
- Targa ALUT
- Pubblicazione delle poesie premiate e segnalate in un libro della Ibiskos editrice Risolo (Empoli) in italiano e in inglese con registrazione di tutte le poesie in lingua originale.
- Vari tipi di riconoscimento e premi minori agli under 16 e alle scuole
- Un premio di 500 € al miglior progetto scolastico, **da destinarsi però ad un progetto umanitario scelto dagli studenti.**

## 6. L'impegno alla promozione della cultura della solidarietà

L'impegno alla promozione della cultura della solidarietà si realizza in vari modi:

- ✚ Il concorso promuove la conoscenza reciproca e la formazione di una prospettiva aperta a contenuti interculturali e intergenerazionali veicolati dal linguaggio poetico.
- ✚ I giovani che parlano di poesia e solidarietà concretamente realizzano incontri di pace e sperimentando la positività del vivere solidale.
- ✚ I vincitori devono devolvere per regolamento una parte del premio per uno scopo solidaristico
- ✚ Il libro dei vincitori e dei selezionati, bilingue e corredato da CD delle poesie nelle loro lingue originali, viene pubblicato gratuitamente per i tipi della Ibiskos Editrice Risolo (Empoli) e viene distribuito in tutto il mondo devolvendo interamente il ricavato alla Fondazione Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin per i bambini vittime delle guerre.

## 7. Riconoscimenti patrocini e collaborazioni

### **- A livello nazionale e internazionale**

- Presidente della Repubblica Italiana, (medaglia d'argento, assegnata come premio speciale)
- Ministero degli Esteri (collaborazione per la diffusione del bando)
- Ministero della Pubblica Istruzione (collaborazione per la diffusione del bando)
- Ministero dei Beni Culturali, concessione del Teatro dei Dioscuri per la presentazione a Roma
- Commissione Nazionale italiana per l'UNESCO (patrocinio)
- Iniziativa Centroeuropea (Central European Initiative)
- Comune di Roma (concessione gratuita sala S. Rita per reading di poesie.
- Sedi consolari e istituti di cultura italiani all'estero (collaborazione per la diffusione del bando)
- Società Dante Alighieri (rete delle sedi nel mondo diffusione del bando patrocinio)
- IBISKOS Editrice di A. Risolo (Pubblicazione gratuita del libro)
- Associazioni studentesche Erasmus Student Network e AEGEE- sezione di Trieste (Association des Etats Generaux des Etudiants de l'Europe: collaborazione organizzativa).
- Collegi del Mondo Unito
- S.A.S. Principe Carlo Alessandro della Torre e Tasso
- Università di Trieste
  
- ***-Il concorso è stato realizzato grazie a contributi della regione Friuli Venezia Giulia, Provincia di Trieste, Comuni della provincia di Trieste, Comune di Trieste, Centro Servizi del volontariato del Friuli Venezia Giulia cui si aggiungono sponsorizzazioni di enti privati.***

- La realizzazione della iniziativa non sarebbe possibile senza uno straordinario investimento di lavoro da parte dei volontari dell'Associazione Poesia e Solidarietà

## 8. Stampa

Il concorso ha trovato ampio riscontro nella stampa regionale, in un notevole numero di riviste minori (Romania, Germania, Slovenia, Ungheria, Iraq, Costa Rica) e online a livello nazionale e internazionale. E' inoltre pubblicizzato da centinaia di siti in tutto il mondo e in tutte le lingue.